

VEDSPIS

Installations-, bruks- och
skötselanvisning

K60
K80



Innehållsförteckning

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER/-ANVISNINGAR	3
2. SPISENS TYPBETECKNING	4
2.1 Typskylt.....	4
2.2 Tekniska specifikationer.....	4
2.3 Mått	5
2.4 Spisens konstruktion	6
3. INSTALLATION	6
3.1 Föreskrifter	6
3.2 Uppställningsplatser	6
3.3 Säkerhetsavstånd	7
3.4 Skorstensanslutning.....	7
3.5 Ändring av rökgasanslutningen från höger till vänster sida	10
3.6 Montering av rökröret.....	12
3.6.1 Övre anslutning	12
3.6.2 Bakre anslutning	12
3.7 Justering av eldstadsluckan.....	13
3.8 Ändring av eldstadsluckans upphängning	13
4. BRUKSANVISNING	18
4.1 Bränslen	18
4.2 Förbränningsluftinställning	18
5. ANVÄNDNING	19
5.1 Reglage och inställningar	19
5.1.1 Effektregering.....	19
5.1.2 Startspjäll	19
5.1.3 Askbehållare.....	19
5.1.4 Ugnsbelysning	19
5.2 Tändning	19
5.3 Matlagning och uppvärmning.....	20
5.4 Stekning och bakning i ugnen.....	20
5.5 Ugnens ångventil	21
5.6 Ta spisen ur drift	21
5.7 Tips inför eldningen.....	21
6. UNDERHÅLL/SKÖTSEL	21
6.1 Spis	21
6.2 Lackerade och emaljerade ytor	22
6.3 Ytor av glaskeramik	22
6.4 Stålplatta.....	22
6.5 Demontering av ugnsluckan	23
6.6 Byte av glödlampan	23
7. FELSÖKNING OCH ÅTGÄRDER	24
8. GARANTI	25



Föreskrifter och instruktioner som är markerade med den här symbolen rör säkerhet!



1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER/-ANVISNINGAR

Användningen av vedeldade spisar medför risker som kan förebyggas genom att man följer nedanstående regler och försiktighetsåtgärder.

1. Spisarna är testade enligt DIN EN 12815 (typskylt).
2. Vid uppställningen och anslutningen till skorstenen ska aktuella lagar och regler om eldning, byggtekniska föreskrifter samt DIN 4705, DIN EN 13384, DIN 18160, DIN 18896, DIN EN 1856-2 och DIN EN 15287 följas. För att spisen ska fungera korrekt måste skorstenen som spisen ska anslutas till vara i felfritt skick och värmebeständig upp till minst 400 °C.
3. Innan spisen används första gången och innan skorstenen ansluts bör du läsa bruksanvisningen noggrant och informera den ansvariga sotarmästaren i området.
4. För att spisen ska fungera felfritt måste skorstensdraget uppvisa minst 12-15 Pa undertryck och får tillfälligt uppgå till max. 18 Pa.
5. Det rekommenderas att använda rena bomullshandskar vid uppställningen av spisen för att undvika fingeravtryck som senare kan vara svåra att få bort.
6. För att uppnå en bra luftkvalitet och för att spisen ska fungera säkert bör den maximala bränslematningsmängden som anges i bruksanvisningen inte överskridas och spisens luckor bör hållas stängda. Annars finns det risk för överhettning, vilket kan orsaka skador på spisen. Sådana skador omfattas inte av garantin.
7. Spisens luckor måste alltid vara stängda när spisen används.
Tillåtna bränslen är
 - Obehandlad ved (max. 33 cm långa vedträn)
 - Träbriketter enligt DIN 51731
8. Använd ingen typ av tändvätska. För att tända i spisen bör särskilda tändare eller träull användas.
9. Det är förbjudet att elda med avfall, flis, bark, småkol, rester av spånskivor, trä som är fuktigt eller behandlat med träskyddsmedel, pellets, papper, kartong och liknande.
10. Första gången du eldar kan det förekomma rökutveckling och obehaglig lukt. Sörj för god ventilation i rummet (öppna fönster och dörrar) och elda i minst en timme med maximal nominell värmeeffekt. Om den maximala temperaturen inte uppnås under den första eldningen kan lukt uppstå även vid senare eldningar.
11. Justera reglagen och inställningsanordningarna enligt bruksanvisningen. Använd verktyg eller skyddshandskar för att justera reglagen om spisen är varm.
12. När du öppnar eldstadsluckan kan rök strömma ut om luckan öppnas på fel sätt eller om skorstensdraget är otillräckligt. Se till att alltid öppna eldstadsluckan långsamt. Öppna först en liten glipa och öppna sedan luckan helt efter ett par sekunder. Du får endast öppna eldstadsluckan för att fylla på bränsle när det bara återstår en glödbädd i brännkammaren. Det får alltså inte förekomma några synliga lågor.
13. Placera inga brännbara föremål i varmhållningsfacket eller på spisen och luta inga brännbara föremål mot den. Ta hänsyn till säkerhetsavstånden!
14. Kontrollera att uppställningsplatsen har tillräcklig bärförmåga innan spisen ställs upp. Om bärförmågan inte är tillräcklig måste en underläggsskiva användas för att fördela lasten.
15. Vid eldning kan spisens ytor och särskilt glasrutorna samt handtagen och reglagen bli mycket heta. Se till att närvarande barn, andra personer och djur är medvetna om riskerna. Använd den medföljande skyddshandsken eller verktyget när du hanterar spisen. Barn och ungdomar under 16 år får inte använda spisen utan uppsikt av en vuxen.
16. Se till att askbehållaren alltid är inskjuten hela vägen. Låt alltid askan svalna innan du slänger den (brandfara).

- 17.** Under övergångsperioden kan det förekomma störningar i skorstensdraget så att röken inte sugts ut fullständigt. Fyll i sådana fall eldstaden med en mindre mängd bränsle, helst med träspån/träull och elda den under uppsikt för att stabilisera skorstensdraget. Gallret ska vara rent.
- 18.** Efter varje eldningssäsong bör man låta en fackperson kontrollera spisen. Rökkanalerna och rökrören ska också rengöras noggrant.
- 19.** Om du vill utföra reparationer eller förändringar på spisen, vänd dig till din återförsäljare i god tid och uppge artikelnummer och serienummer. Endast originalreservdelar från WAMSLER får användas.
- 20.** Arbeten som installation, montering, första drifttagning och servicearbeten som reparationer får endast utföras av kvalificerad fackpersonal (inom värme eller VVS). Alla icke fackmässiga åtgärder innebär att garantin upphör att gälla.
- 21.** Eftersom vedugnen/-spisen hämtar den luft som behövs vid förbränningen från rummet där den står, måste du se till att det alltid strömmar in tillräckligt med luft via otäta partier i fönster eller ytterdörrar. Detta säkerställs i regel vid en rumsvolym på minst 4 m³ per kW nominell värmeeffekt. Om volymen är mindre kan du öppna upp mellan flera rum (en öppning på minst 150 cm²) för att få tillräckligt med förbränningsluft.
- 22.** Se till att inga brännbara komponenter eller föremål finns inom säkerhetsavståndet på sidorna om, bakom och framför spisen. Information om dessa avstånd hittar du i bruksanvisningen eller på typskylten.
- 23.** Inga tekniska förändringar av eldstaden får göras.
- 24.** Spisen bör inte anslutas till en skorsten som har en effektiv höjd på mindre än 4 m, respektive 5 m vid flera anslutningar. Max två till tre ytterligare eldstäder får vara anslutna till den skorsten som spisen ska anslutas till. En beräkning enligt EN 13384 måste utföras i förväg (av en sotare) på den skorsten som spisen ska anslutas till.
- 25.** Vid en skorstensbrand måste alla luckor på spisen stängas omedelbart och brandkåren larmas. Försök inte att släcka branden på egen hand. Efter en brand måste skorstenen kontrolleras av en fackperson.
- 26.** Fasta bränslen alstrar sot av naturen. Därför kan glasrutorna bli smutsiga, vilket inte utgör något fel.
- 27.** Kasta inte in bränslet i brännkammaren utan lägg in det. Annars kan murverket skadas.

2. SPISENS TYPBETECKNING

2.1 Typskylt

På baksidan av spisen sitter en typskylt med artikelnumret (Article No) och serienumret (Serial No). En kopia av skylten hittar du på förpackningen samt som bilaga i bruksanvisningen.

Notera dessa nummer här före installationen:

Art.nr. _____ Tillverkn./Serienr. _____

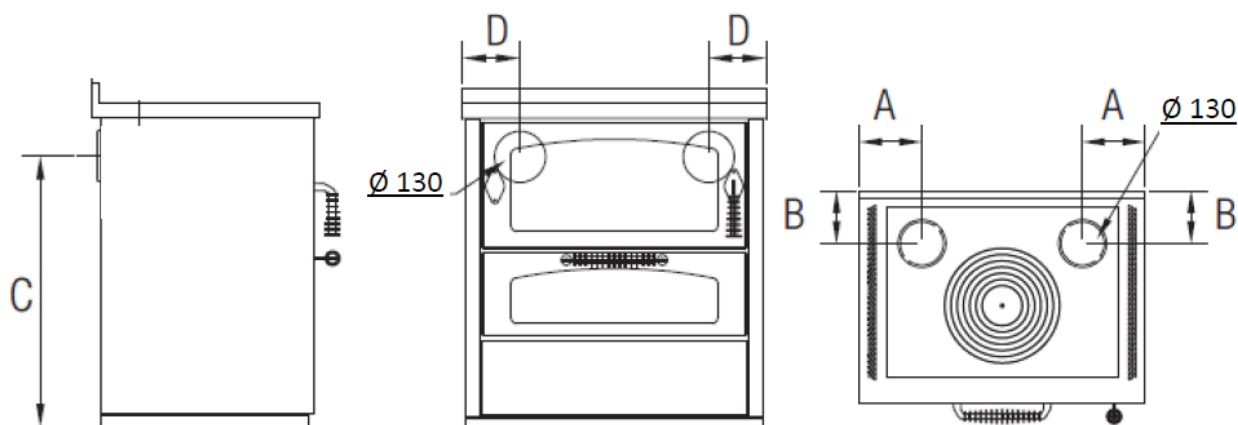
Eller klistra in den medföljande kopian av typskylten här

2.2 Tekniska specifikationer

Tekniska egenskaper	Enhet	K 60	K 80
Utvändiga mått B x D x H	cm	60 x 60 x 85	80 x 60 x 85
Nominell värmeeffekt	kW	6,5	9,5
Erforderligt skorstensundertryck	Pa (mbar)	12 (0,12)	12 (0,12)
Rökgastemperatur	°C	261	286
Rökgasflöde	g/s	10,6	13,9
CO (vid 13 % O ²)	%	0,09	0,09
CO (vid 13 % O ²)	mg/m ³ (mg/MJ)	≤ 1250 (≤ 1100)	≤ 1250 (≤ 1100)
NO _x	mg/MJ	≤ 150	≤ 150
OGC	mg/MJ	≤ 50	≤ 50
Stoft (vid 13 % O ²)	mg/m ³ (mg/MJ)	≤ 40 (≤ 35)	≤ 40 (≤ 35)
Verkningsgrad (η)	%	≥ 73	≥ 72

Alla uppgifter om rökgasvärden baseras på EN 12815 under laboratorieförhållanden och med en testskorsten D = 150 mm.

2.3 Mått



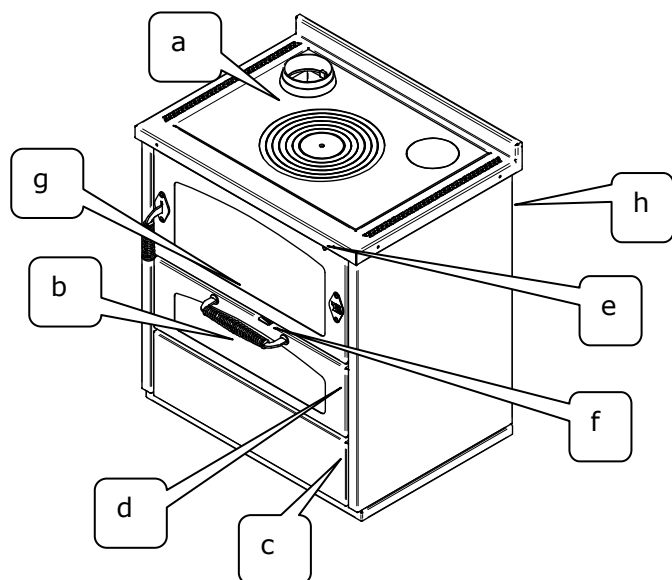
Måttabell			K 60	K 80
Utvändiga mått	B x D x H	cm	60 x 60 x 86	80 x 60 x 86
Spishäll	B x D	cm	45 x 48	66 x 48
Ugn	B x D x H	cm	34 x 47 x 26	54 x 47 x 26
Eldstad	B x D x H	cm	38 x 25 x 25	57 x 25 x 25
Eldstadsöppning	B x H	cm	35 x 20	55 x 20
Mått "A" *		cm	17	17,5
Mått "B"		cm	14,4	14,8
Mått "C"		cm	72	72
Mått "D"		cm	13	13
Rökgasanslutning	Ø	cm	13	13
Vikt netto/brutto	ca	kg	180/195	195/215

*På spisen K60 kan en övre anslutning endast göras på höger sida

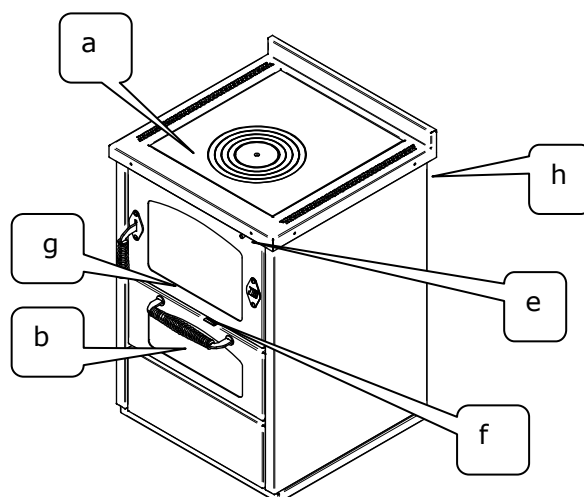
Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar som gäller den tekniska utvecklingen och/eller kvalitetsförbättringar. Vi ansvarar inte för tryckfel eller ändringar efter tryck.

2.4 Spisens konstruktion

- a) Spishäll i gjutjärn
- b) Ugn med termometer
- c) Strömbrytare för ugnsbelysning
- d) Ugnsventil för ångutsläpp (Inuti spisen)
- e) Startspjäll
- f) Spak för reglering av primärluften, monterad under eldstadsluckan
- g) Askbehållare (Inuti spisen)
- h) Typskylt



K 80



K 60

MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

- Eldgaffel, även för hantering av spishällens ringar samt ugnsventilen
- Bakplåt
- Skyddshandske

3. INSTALLATION



Säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna i kapitel 1 måste följas!

3.1 Föreskrifter

Vid uppställningen och anslutningen till skorstenen ska tillämpliga nationella och europeiska normer, lokala och byggtkniska föreskrifter/normer (t.ex. DIN 18896, DIN 4705, DIN EN 13384, DIN 18160, DIN EN 1856-2, DIN EN 15287) samt brandskyddsbestämmelser följas. Låt endast en kvalificerad fackperson installera och ansluta spisen. För att spisen ska fungera korrekt måste skorstenen som spisen ska anslutas till vara i felfritt skick och värmebeständig upp till minst 400 °C.

3.2 Uppställningsplatser

Eftersom vedugnen/-spisen hämtar den luft som behövs vid förbränningen från rummet där den står, måste du se till att det alltid strömmar in tillräckligt med luft via otäta partier i fönster eller ytterdörrar. Detta säkerställs i regel vid en rumsvolym på minst 4 m³ per kW nominell värmeeffekt. Om volymen är mindre kan du öppna upp mellan flera rum (en öppning på minst 150 cm²) för att få tillräckligt med förbränningsluft.

3.3 Säkerhetsavstånd

Följ säkerhetsavstånden för brännbara föremål och för bärande väggar av stålbetong liksom mellanväggar som är tillverkade av eller klädda med brännbart material:

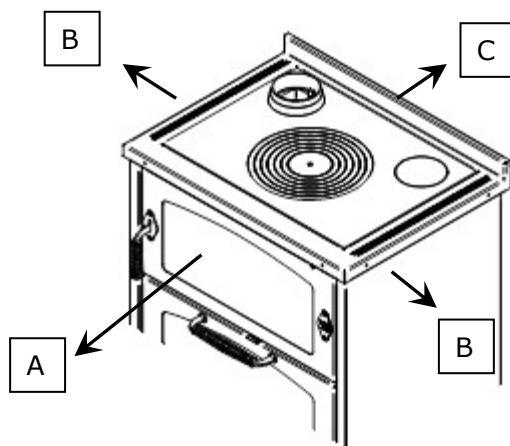
Nedanför spishällen (från spisens övre kant till golvet)

K60	A ≥ 600 mm	B ≥ 25 mm	C ≥ 200 mm
K80	A ≥ 600 mm	B ≥ 60 mm	C ≥ 200 mm

Ovanför spishällen (spishällens strålningsområde till skåp ovanför/på sidan om spisen)

K60/80	A ≥ 600 mm	B ≥ 600 mm	C ≥ 300 mm
---------------	-------------------	-------------------	-------------------

Håll eventuella brännbara föremål som befinner sig ovanför spisen på lämpligt avstånd. Minsta avstånd är **950 mm**.



Golvet framför spisen

Golv av brännbart material, såsom matta, parkett eller kork, måste ersättas med eller skyddas av en beläggning av icke brännbart material, t.ex. keramik, sten eller glas, eller en platta av stål framför spisen, **50 cm** framför eldstadsöppningen och **30 cm** på sidorna.

3.4 Skorstensanslutning

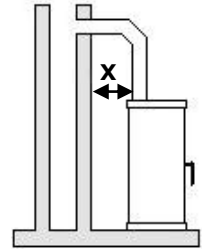
Den skorsten som spisen ska anslutas till måste vara värmebeständig upp till minst 400 °C.



Innan spisen ansluts ska alltid den ansvariga sotarmästaren i området konsulteras. En beräkning enligt EN 13384 måste utföras i förväg (av en sotare) på den skorsten som spisen ska anslutas till.

Förbindelsekanalerna måste vara fast och **tätt** anslutna till spisen och med varandra. De får inte sticka ut i skorstenens fria inre utrymme. Förbindelsekanalen mellan spis och skorsten måste ha samma tvärsnitt som rörstudsarna på spisen. Vågräta rörstycken över 0,5 m ska ha 5-10 graders lutning mot skorstenen. Rör som inte är värmeskyddade eller inte löper lodrätt får inte vara längre än en meter.

Följ aktuella lagar och regler om eldning, byggtkniska föreskrifter samt DIN 4705, DIN EN 13384, DIN 18160 och DIN EN 15287 för skorstenen. Förbindelsekanalerna måste vara testade enligt DIN EN 1856-2. **Måttet X** (avstånd till brännbara byggnadsmaterial/material) måste följas enligt uppgifterna från förbindelsekanalens tillverkare.



När man ansluter spisen till skorstenen bör man i den mån det är möjligt undvika krökar, vridningar, lutningar nedåt och vågräta sektioner. Spisen bör inte anslutas till en skorsten som har en effektiv höjd på mindre än 4 m, respektive 5 m vid flera anslutningar. Max två till tre ytterligare eldstäder får vara anslutna till den skorsten som spisen ska anslutas till. En beräkning enligt EN 13384 måste utföras (av en sotare) på den skorsten som spisen ska anslutas till. Se kapitel 2 för information om skorstensberäkningar.

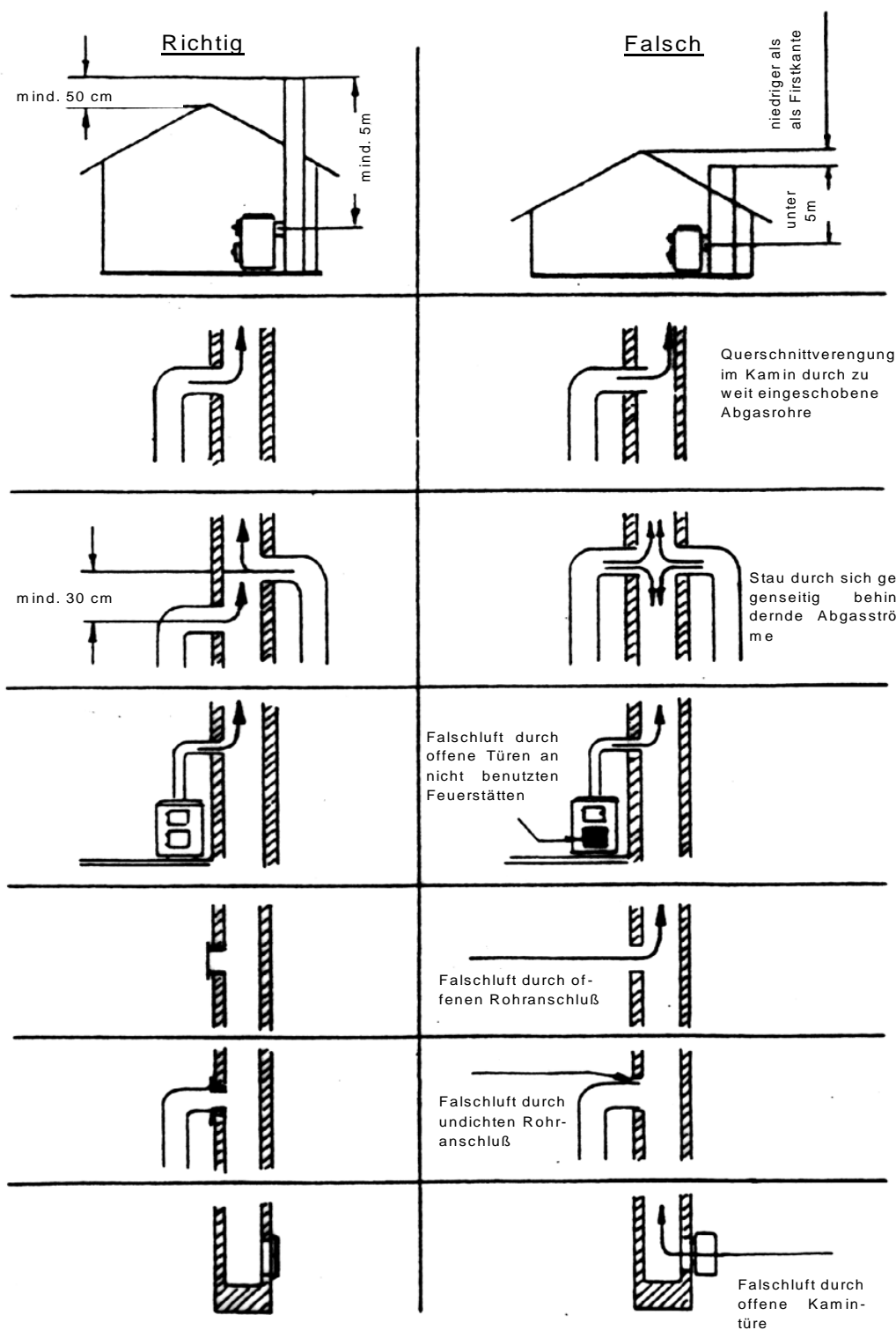
Av säkerhetsskäl är det inte tillåtet att ha en köksfläkt med frånluft igång samtidigt som spisen används.

UNDERTRYCK: Det optimala och erforderliga undertrycket (skorstensdraget) för spisarna är 0,12 mbar, vilket motsvarar 12 Pa.

Vid lägre skorstensdrag kommer förbränningen att bli sämre, vilket gör att kolartade rester bildas och överdrivet mycket rök uppstår.

Vid högre värden sker förbränningen snabbare så att värmeöverföringen i ugnen och till spishällen blir lägre. Det är då inte möjligt att använda dem någon längre stund utan att fylla på bränsle.

Om de angivna grundkraven för skorstenen inte följs kan spisens verkningsgrad reduceras och problem med förbränningen uppstå.



ÅTGÄRDER VID SKORSTENSBRAND

En skorstensbrand kan uppstå på grund av otillräcklig rengöring av skorstenen, vid användning av fel sorts bränsle (t.ex. fuktig ved) eller om tillförseln av förbränningsluft är felaktigt inställd. Stäng i sådana fall av tillförseln av förbränningsluft till eldstaden och larma brandkåren.

Försök inte att släcka branden med vatten på egen hand!

3.5 Ändring av rökgasanslutningen från höger till vänster sida



1. Ta bort plattans ringar



2. Lyft bort spishällen



3. Ta bort gallrets kant



4. Ta bort askbehållaren



5. Ta bort gallret



6. Ta bort den undre täckplåten/plåtarna till rökgaspassagen;
K80 är utrustad med två plattor



7. Dra ur förslutningshöljet till rökgaskanalen ur dess högra fäste.



8. Vrid rökgaskanalens förslutningshölje 180° och positionera det i det vänstra fästet.



9. Skruva ur knoppen på startspjället.



10. Dra ut startspjällets gångjärnsstift.



11. Ta bort plåten till startspjället



12. Dra ut startspjällets stång genom att föra den framåt



13. Ta sedan ur spjällets stång genom att lyfta ur den bakåt



14. Ta bort täckplåten till den vänstra öppningen med hjälp av en gaffelnöckel på 8 mm och en hylsnöckel.



15. Skruva ur M5-skruven med hylsnöckeln på 8 mm



16. Ta bort täckplåten



17. Ta bort låsskruven till stången på vänster sida



18. Bild på komponenterna till startspjällets stång

- M5-skruv
- Distansbricka
- M5-mutter

19. För att slutföra arbetet utför du momenten ovan i omvänd ordning. Montera delarna på vänster sida, förslut allt på höger sida, och sätt samtliga komponenter på plats igen (t.ex. stång - startspjäll - gångjärnsstift - knapp - förslutningshölje > vänster sida, låsskruv till stången - startspjällets täckplåt > höger sida, samt täckplåtarna till rökgaspassagen, gallret, askbehållaren, gallrets kant och spishällen)!

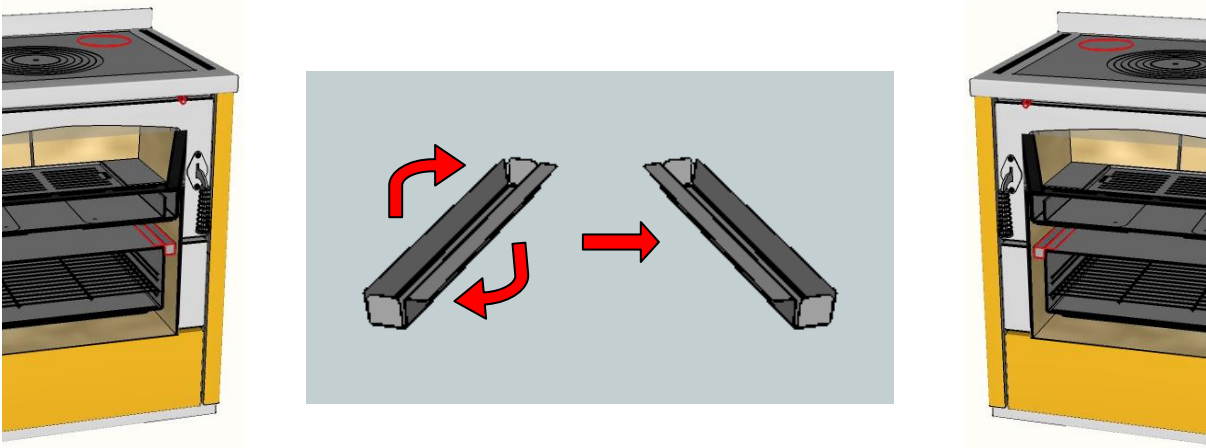


ANMÄRKNING:

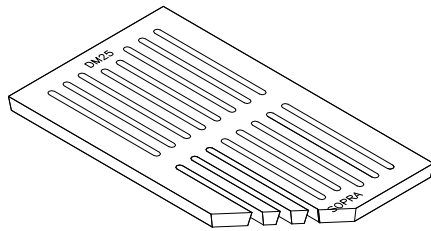
På spisen K60 behöver dessa ändringar endast göras på den bakre rökgasanslutningen eftersom spishällen bara finns med anslutning på höger sida!

Översikt över bytet från höger till vänster sida (bild 7 och 8)

Dra ur förslutningshöljet till rökgaskanalen ur dess högra fäste, vrid det 180° och positionera det i det vänstra fästet.



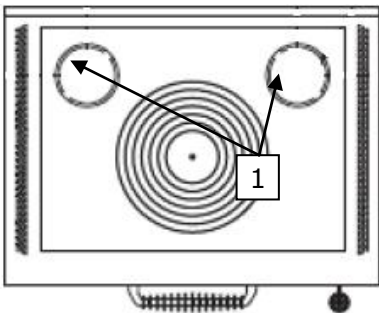
Gallret måste sättas in så att springornas smala delar är vända uppåt



3.6 Montering av rökgaskanalen

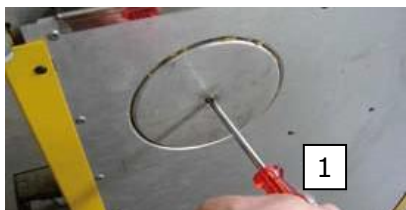
3.6.1 Övre anslutning

1. Ta ur täcklocket ur spishällen
2. Sätt i anslutningsstosen och sätt fast den genom att vrida den. Använd eventuellt en packning på 2 mm för att få bättre täthet.



3.6.2 Bakre anslutning

1. Skruva loss skruven till det bakre skyddet och håll fast den inre muttern
2. Sätt i anslutningsstosen och sätt fast den genom att vrida den.



3.7 Justering av eldstadsluckan



1. Lossa den övre skruven lätt med en stjärnskruvmejsel
2. Lossa den nedre skruven lätt med en stjärnskruvmejsel
3. Använd en insexnyckel på 3 mm och dra åt för att minska spelrummet, eller lossa för att öka spelrummet
4. Skruva i och dra åt de två skruvarna som lossades tidigare, position 1 och 2

3.8 Ändring av eldstadsluckans upphängning

Luckan till eldstaden levereras från fabriken högerhängd. Den kan dock ändras så att den blir vänsterhängd i stället.

Följande arbetsmoment krävs för att göra detta:



1. Demontera handtagets fästskruv med en gaffelnyckel på 13 mm



4. Bild på 8x M5-skrivar av rostfritt stål



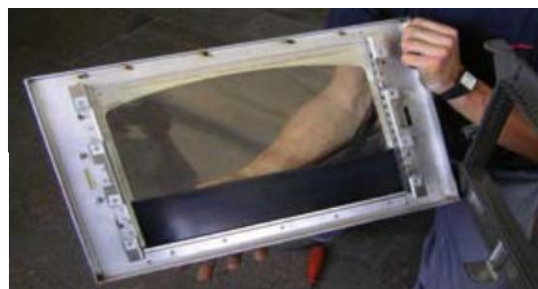
2. Bild på handtagets komponenter



5. Ta försiktigt loss panelen till eldstadsluckan



3. Skruva loss de 8 skruvarna i luckan med en stjärnskruvmejsel.



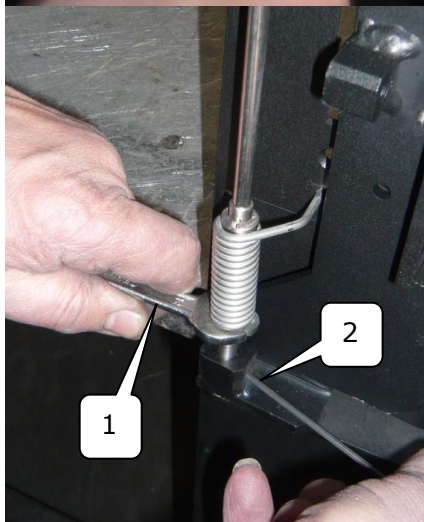
6. Håll den demonterade luckan lutad (som på bilden), så att glasskivan inte glider ur (ta ev. bort glaset)



7. Demontering av ugnsluckan (se kapitel 6.5)

- Vrid spärrmekanismen till spärrpositionen
- Stäng luckan så långt som spärrmekanismen tillåter
- Lyft luckan uppåt och dra den samtidigt mot dig

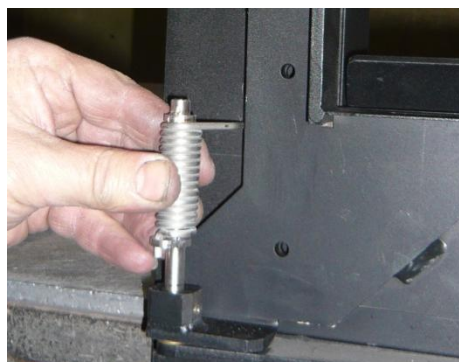
Demontering av fjädern



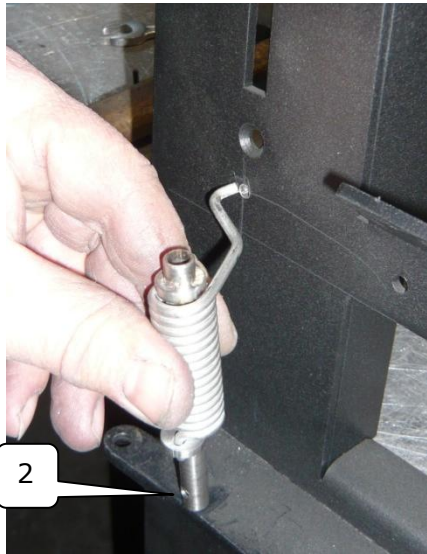
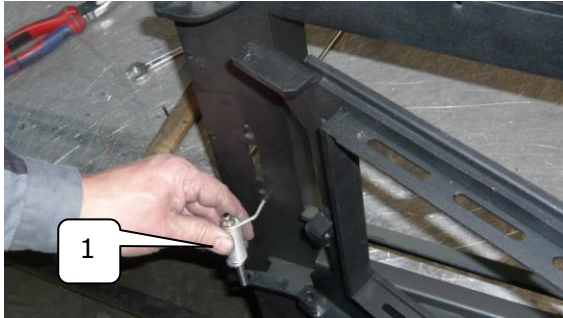
8. Håll fast fjädern med hjälp av en skiftnyckel på 12 mm (1) och lossa gängstiftet (2) på sidan med hjälp av en insexnyckel på 2,5 mm.



9. Lossa skiftnyckeln långsamt, tills fjäderns spänning släpper.

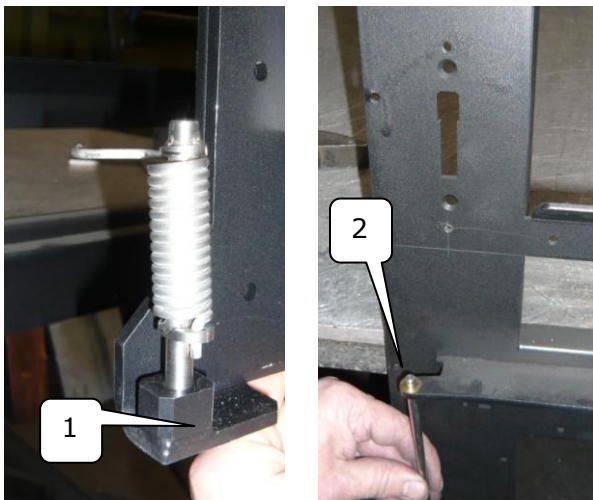


10. För gängjärnsstiftet uppifrån och nedåt med en tång (använd en hammare vid behov), tills stiftet har förts genom luckans gångjärn helt och hållet (eldstadsluckan måste hållas öppen).

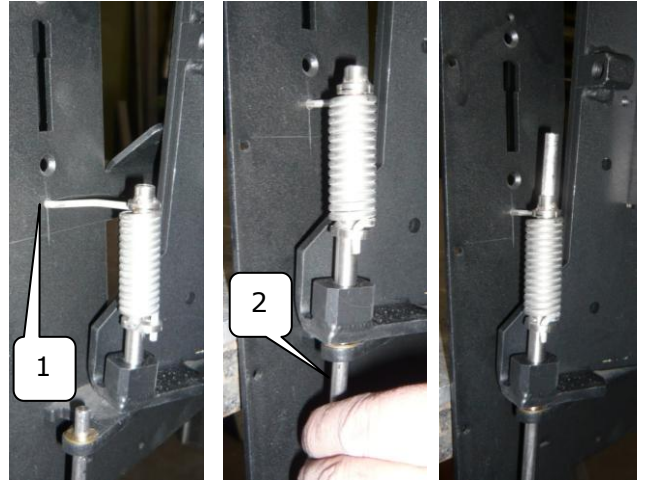


11. När stiftet är borttaget kan fjädern och eldstadsluckan tas bort helt (1) Haka loss fjädern (2).

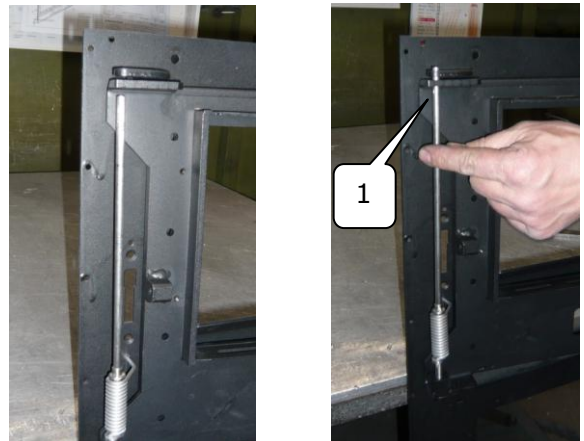
Montering av fjädern



12. Sätt i den nya fjädern i luckan (1) och skjut in stiftet med mässingsplattan underifrån (2).



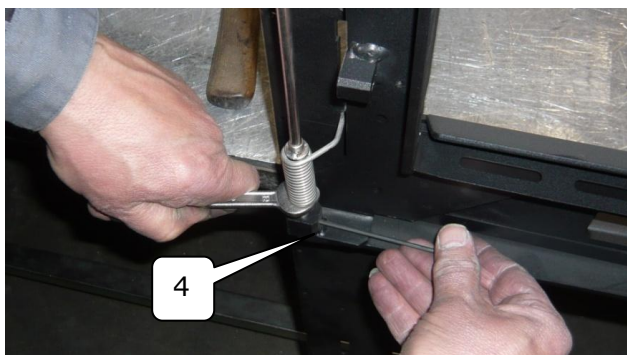
13. Haka i fjädern i hållaren (1) och sätt luckan på plats ovanför stiftet (2). Skjut in stiftet helt genom fjädern.



14. För in stiftet helt genom det övre gångjärnet (1).



15. Håll fast fjädern med hjälp av en skiftnyckel på 12 mm (2) och spänn åt den genom att vrida nyckeln medurs i rätt läge (3).



16. Skruva i gängstiftet (4) på sidan ordentligt med en insexnyckel på 2,5 mm.



17. Obs! Gängstiftet (4) måste haka i fjäderbultens hål (5).

Montering av luckans panel



18. Lossa och ta bort skruvarna på dekorskylden med hjälp av en spårskruvmejsel och en nyckel på 8 mm.



19. Se till att du vet hur dekorskylden ska monteras tillbaka korrekt när du demonterar den.



20. Montera dekorskylden i omvänd ordning på den motsatta sidan.



21. Sätt i glasrutan i fästet nedtill på luckans panel igen om den tagits bort.



22. Sätt i eldstadsluckans panel nerifrån och upp i de avsedda fästena enligt bildserien.



23. Öppna luckan samtidigt som du håller i båda delarna ordentligt.



24. Sätt i de 8 demonterade skruvarna igen och skruva i dem ordentligt.



25. Sätt i handtaget och trä skruven med de båda elastiska distansbrickorna genom handtaget (se till att placera distansbrickorna åt rätt håll, med den koniska sidan uppåt).



26. Dra åt fästskruven med en gaffelnyckel på 13 mm.



Observera:

För att kunna ändra spisens stängning måste du ta bort sidpanelerna på spisens högra och vänstra sida.

4. BRUKSANVISNING



Säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna i kapitel 1 måste följas!

4.1 Bränslen

En röksvag och störningsfri eldning samt den nominella värmeeffekt som behövs för ett skorstenstrag på 12 Pa kan endast garanteras om inga andra bränslen används än de som anges nedan.

Använd endast obehandlad, torr ved med en fukthalt på max. 20 %.

Bränsletyp	Värmevärde ca kWh/kg
Hårt trä	4,0 – 4,2
Mjukt trä	4,3 – 4,5
Träbriketter enligt DIN 51731	5,0 – 5,2

Tabell 1

Ej tillåtna bränslen är bl.a.:

Avfall, flis, bark, rester av spånskivor, småkol, trä som är fuktigt eller behandlat med träskyddsmedel, pellets, papper, kartong och liknande. För att tända i spisen bör träull eller grilltändare användas. Använd ingen typ av tändvätska!



Första gången du eldar kan det förekomma rökutveckling och obehaglig lukt. Sörj för god ventilation i rummet (öppna fönster och dörrar) och elda i minst en timme med maximal nominell värmeeffekt. Om den maximala temperaturen inte uppnås under den första eldningen kan lukt uppstå även vid senare eldningar.

Maximal mängd per bränslepåfyllning:

	K 60	K 80
Ved	2,2 kg (ca 1½ vedträ) \pm 2,2 kg/h	3,1 kg (ca 2 vedträn) \pm 3,0 kg/h
Träbriketter DIN 51731	2 kg (ca 1-2 st.)	2,5 kg (ca 2 st.)

Tabell 2



UNDVIK ATT ÖVERBELASTA OCH DÄRMED ÖVERHETTA SPISEN!

4.2 Förbränningsluftinställning

Tabellen visar de inställningar som krävs beroende på drift och bränsle.

Förbränningshastigheten kan ökas eller sänkas med primärluftregulatorn efter behov och beroende på om spisen ska användas till matlagning eller uppvärmning.

Bränsle		Primärluft-position	Startspjällets läge	Bränntid i h
Tändning		ÖPPEN	2	-
Ved	Nominell värmeeffekt	STÄNGD	1	ca 1
Ta spisen ur drift: Fyll inte på med mer bränsle		STÄNGD	1	-

Tabell 3

- **Snabb förbränning/eldning:** Primärluftspak "f" öppen (längst till höger)



- **Långsam förbränning:** Primärluftspak "f" stängd (längst till vänster)



På de modellerna räcker det att manövrera primärluftreglaget.

5. ANVÄNDNING

5.1 Reglage och inställningar

5.1.1 Effektregering

Spisens förbränningshastighet och därmed dess värmeeffekt bestäms av den förbränningsluft som strömmar in under gallret. Primärluften ställs in med effektregeringen.



5.1.2 Startspjäll

När du ska tända i spisen måste startspjället vara öppet. Vid matlagning, bakning och uppvärmning måste det vara stängt.



- 1 - Stängt (matlagning, bakning, ugnstekning, uppvärmning)
- 2 - Öppet (tändning)



Om startspjället står öppet under uppvärmningen leder det till överhettning av spisen och därmed till skador på spisens delar. Dessutom leder ett öppet startspjäll till en ökad bränsleförbrukning.

5.1.3 Askbehållare

- ⇒ Askbehållaren är placerad under eldstaden. Den måste kontrolleras och tömmas regelbundet.
- ⇒ Askbehållaren ska tömmas när spisen är kall. Var försiktig, eftersom det fortfarande kan finnas glöd eller brinnande träbitar kvar. Se till att inga glödande förbränningsrester hamnar i soptunnan.
- ⇒ Tänk på att alltid sätta tillbaka askbehållaren i det avsedda utrymmet igen. Att inte sätta i askbehållaren igen innebär fara om spisen används.
- ⇒ Se till att askbehållaren alltid är inskjuten hela vägen.

5.1.4 Ugnsbelysning

Spisen är utrustad med en ugnsbelysning.

Strömbrytaren är monterad på höger sida, under ugnsluckan.



Koppla från spisen från elnätet innan du öppnar skyddet till glödlampan och strömbrytaren!

5.2 Tändning



Effektregeringen ställs in med hänsyn till bränsletyp samt beroende på drag och önskad värmeeffekt. Med ved, särskilt med mjukt trä, är endast en begränsad förbränning möjlig.

Vid **tändningen ska små vedträn placeras korsvis** och helst **i närheten av rökgasanslutningen** i brännkammaren. **Vedträna** bör vara **max.**

33 cm långa, ha en **diameter på 5-10 cm** och **runda vedträn ska klyvas**.

Första eldningen/ användningen



Innan spisen tas i drift första gången måste du avlägsna alla eventuella transportsäkringar på spisen och i brännkammaren samt ta bort eventuella klistermärken från glasrutan så att inga rester sitter kvar.

Öppna eldstadsluckan genom att lyfta handtaget uppåt. Använd en isolerad skyddshandske om spisen är varm. Ställ in primärluftregulatorn och startspjället enligt tabell 2 "Förbränningsluftinställning".

Lägg ett tändblock eller lite träull på gallret. Lägg först på ett minde vedträ och därefter större vedträn, tänd och stäng eldstadsluckan igen. När elden har fått fart och det finns en tillräcklig grundglöd lägger du på mer bränsle och stänger startspjället igen.

Elda försiktigt första gången och använd endast en mindre mängd bränsle, så att spisens delar samt fukten som finns i chamotte-delar kan vänja sig vid värmen.

Första gången du eldar kan det förekomma rökutveckling och obehaglig lukt. Sörj för god ventilation i rummet (öppna fönster och dörrar). Om den maximala temperaturen inte uppnås under eldningen kan lukt uppstå även senare.



För att undvika svår **nedsmutsning** på rutan, lämna luckan på glänt och vänta i ungefär tio minuter tills rutan har **värmts upp** för att undvika **kondensbildning** på grund av den höga temperaturskillnaden.

När bränslet brinner bra och skorstenen har värmts upp (detta kan ta upp till 30 minuter), stäng startspjället och lägg i mer ved.



Använd inte alkohol eller andra flytande bränslen för att påskynda tändningen.



Efter tändningen, den mest kritiska fasen för att uppnå ett undertryck i skorstenen, ska eldens beteende följas steg för steg.



Kasta inte in bränslet i brännkammaren utan lägg in det. Annars kan murverket skadas.



När du öppnar eldstadsluckan kan rök strömma ut om luckan öppnas på fel sätt eller om skorstensdraget är otillräckligt. Se till att alltid öppna eldstadsluckan långsamt. Öppna först en liten glipa och öppna sedan luckan helt efter ett par sekunder. Du får endast öppna luckan för att fylla på bränsle när det bara återstår en glödbädd i brännkammaren. Det får alltså inte förekomma några synliga lågor.

5.3 Matlagning och uppvärmning

När spisen används till matlagning eller uppvärmning ska startspjället vara stängt.

För bästa möjliga matlagning på spishällen rekommenderas det att endast använda kokkärl med tjock och plan botten. Den varmaste zonen är i mitten av plattan, vilket också är den bästa zonen för att snabbt värma upp ett kokkärl.

För att få en snabbare uppkokning vid matlagning rekommenderar vi att man använder tunna vedträn av mjukt trä.

Spishällen får inte överhettas eftersom det kan skada spisen och det heller inte ger bättre effekt.

5.4 Stekning och bakning i ugnen

Spisen är utrustad med en ugn av rostfritt stål. Missfärgningar kan uppstå på grund av materialet och är inget skäl till reklamation. Ugnen har en lucka med dubbla glas. På luckan är en termometer monterad. Den temperatur som visas fungerar endast som referens vid bakning och ugnstekning.

Ugnen är utrustad med en bakplåt som standard.

Nedanstående **ANVISNINGAR** ska följas:

När ugnen ska användas måste den alltid förvärmas först. Efter ungefär en timmes eldning i spisen med öppen primärluft och stängt startspjäll måste du vänta i cirka tio minuter efter att lågorna har slocknat.

Fyll sedan på en lämplig mängd bränsle i brännkammaren och öppna primärluftspaken tills den önskade ugnstemperaturen har uppnåtts.

För att hålla temperaturen konstant måste spisen eldas under en period på cirka 40 minuter med vedträn på 600-800 g som har en diameter på 3 cm. Fyll på med ett till två vedträn var 10:e minut.

På grund av ugnens konstruktion blir tillagningstiden längre för större livsmedel. Ta ut bakplåten efter halva tiden och sätt in den åt andra hållet för att få en jämn stekning eller gräddning.

5.5 Ugnens ångventil

På höger sida inne i ugnen sitter en ventil som släpper ut den ånga som kan bildas vid matlagning. För att manövrera ventilen behöver du bara skruva på den med hjälp av eldgaffeln.

Se till att denna ventil hålls stängd som regel och endast öppnas en kort stund vid behov (annars uppstår värmeförlust i ugnen).

5.6 Ta spisen ur drift

1. Låt den kvarvarande glöden slockna och låt sedan spisen svalna.
2. Ställ primärluftregulatorn på stängt läge (tabell 2).
3. Rengör och töm eldstaden och askbehållaren när spisen är kall!

5.7 Tips inför eldningen

En anpassad mängd sekundärluft som tillförs sörjer för en efterförbränning av de brännbara partiklar som finns i rökgasen. Detta innebär en förbränning med låga nivåer av rök och sot, vilket skonar miljön. Att rutan blir smutsig kan inte uteslutas när man eldar med fast bränsle. Detta utgör inte något fel.

Om du tar spisen i drift under övergångsperioden ska skorstensdraget kontrolleras först eftersom det kan vara mycket lågt vid höga utomhustemperaturer. Detta gör du genom att öppna eldstadsluckan på glänt och hålla en brinnande tändsticka i öppningen. Om lågan inte sugts in ordentligt ska du göra en så kallad "lockeld". Detta gör du genom att tända eld på träspån/träull en kort stund i ugnen eller i skorstenens rengöringsöppning.

Gallret ska rengöras före varje påfyllning av bränsle så att en god tillförsel av förbränningsluft säkerställs. Askbehållaren ska tömmas regelbundet och när den är kall. Använd den medföljande skyddshandsken om spisen fortfarande är varm. Se till att inga glödande förbränningsrester hamnar i soptunnan.

Se till att askbehållaren alltid är inskjuten hela vägen.



För att uppnå en bra luftkvalitet och för att spisen ska fungera säkert bör den maximala bränslematningsmängden som anges inte överskridas. Annars finns det risk för överhettning, vilket kan orsaka skador på spisen. Sådana skador omfattas inte av garantiansvaret. En reduktion av värmeeffekten ska ske endast genom att bränslemängden minskas och inte genom att primärluften reduceras.

6. UNDERHÅLL/SKÖTSEL

6.1 Spis



Underhåll och rengöring får utföras endast när spisen har svalnat helt. Öppna eldstadsluckan och rengör gallret med hjälp av en sotraka eller en eldgaffel före varje påfyllning av bränsle.

Askbehållaren ska tömmas dagligen. Avlägsna slagg från gallret minst var tredje dag.

Med korrekt användning/hantering och **bra skötsel/underhåll** bevarar du spisens värde och förlänger dess livslängd. Du sparar **värdefulla resurser** samt skonar miljön och din plånbok.

Avlägsna spishällen av gjutjärn och rengör alla delar som ligger under den samt alla åtkomliga rökgaskanaler med en borste och en asksug. Avlägsna därefter alla täckplåtar under ugnen (kapitel 3.5, bild 6) och använd en borste och en asksug för att rengöra alla rökgaskanaler samt förslutningshöljet (kapitel 3.5, bild 7) och dess kanaler. Efter att rengöringen är färdig ska allt sättas tillbaka på rätt plats och spishällen liksom rengöringsöppningen under ugnen ska stängas så att de sluter tätt. Allt tätgarn ska kontrolleras så att det sitter tätt.



Efter varje eldningssäsong bör man kontrollera spisen noggrant. Om du vill utföra reparationer eller förändringar på spisen, vänd dig till din återförsäljare i god tid och uppge artikelnummer och serienummer (se typskylten).

6.2 Lackerade och emaljerade ytor

Spisens utvändiga ytor bör bara rengöras när spisen är kall. De lackerade ytorna ska endast rengöras med rent vatten (skrubba inte). De emaljerade ytorna kan i särskilda fall behandlas med en tvällösning eller lite diskmedel och sedan torkas torra.

OBS: Använd aldrig tvättsvampar, skurmedel, aggressiva eller slipande rengöringsmedel!

6.3 Ytor av glaskeramik

Rengör glasrutan och/eller glaskeramikplattan med en fuktig, ren trasa före första användningen. Gnid sedan in några droppar medel för glaskeramik på glaset/glaskeramikplattan med hushållspapper.

När du har eftertorkat och polerat är den högvärdiga ytan överdragen med en osynlig film. Den gör det lättare att hålla glaset/glaskeramikplattan ren och underlättar rengöringen om du upprepar proceduren regelbundet.

6.4 Stålpatta

Alla stålpattor som är tillgängliga i handeln tenderar att rosta när de utsätts för luftfuktighet eller kommer i kontakt med vatten.

Av denna anledning behandlar vi alla spishällar med en syrafri olja innan de emballeras. Trots denna försiktighetsåtgärd händer det ibland att rostfläckar bildas på stålpattan före leverans.

Detta är fullständigt normalt och inget skäl till reklamation. Ytosten kan tas bort med en trasa dränkt i syrafri olja. Svårare rost kan vid behov åtgärdas med slippapper (kornstorlek 120). Efter en sådan behandling rekommenderas det att olja in spishällen med en syrafri olja (t.ex. symaskinsolja) eller ett särskilt rengöringsmedel för stålpattor. Därefter ska spisen eldas med måttliga lågor. Spishällen kommer nu att skifta färg från ljus gul till mörkt lila. Även detta är helt normalt och inget skäl till reklamation. Alla metaller anlöps (som det kallas på fackspråk) vid olika grader av uppvärmning.

Det är upp till dig om du vill avvakta tills stålpattan har färgats enhetligt mörk (det tar några månader) eller om du vill påskynda processen genom att gnida in spishällen upprepade gånger med syrafria olja eller ett särskilt rengöringsmedel för stålpattor.

Då och då bör stålpattan rengöras grundligt med en metallskrapa eller liknande skrapverktyg och efterbehandlas på det sätt som anges ovan.

Vi avråder från att försöka hålla stålpattan metallblank och att lägga överdrivet mycket tid och möda på att åstadkomma detta.

En jämnt svart spishäll är inte fulare än en blankslipad stålhäll och har dessutom fördelen att den är anpassad till de naturliga förhållanden och de påfrestningar som materialet utsätts för. Därför är en sådan yta också relativt lättskött.

Om dessa särskilda råd kommer för sent och spishällen redan har drabbats av svårare rost hjälper endast en noggrann avslipning med slippapper som läggs runt en filt- eller gummikloss (kan köpas där biltillbehör säljs). Slipa i längdriktningen tills hela stålpattans yta är jämn. Behandla sedan plattan enligt instruktionerna ovan.

Se till att spishällens expansionsfogar alltid hålls fria från inbrända matrester så att plattan kan utvidgas vid värmeinverkan. Inbrända matrester eller slagg i fogarna kan göra att spishällen blir deformerad.

Låt inga kastruller eller stekpannor stå på den kalla plattan. Det kan bildas "rostränder" som är svåra att få bort.

6.5 Demontering av ugnsluckan



1. Dra luckans lås-/spärrmekanism uppåt med hjälp av en skruvmejsel
2. Vrid spärrmekanismen till spärrpositionen
3. Stäng ugnsluckan så långt som spärrmekanismen tillåter
4. Lyft ugnsluckan uppåt och dra den samtidigt mot dig

6.6 Byte av glödlampa

Glödlampen i ugnen utsätts för höga temperaturer. Även om det är en specialglödlampa kan den sluta fungera med tiden. Den ska bytas ut mot en likvärdig glödlampa (15 W - 240 V - 300 °C).

Försäkra dig om att spisen inte används, att den är kall och att glödlampen inte är på innan du byter den. Koppla från spisens anslutning till elnätet och säkerställ att det inte finns någon spänning. För att byta glödlampen tar du bort skyddet till lampan, byter ut glödlampen och monterar glödlampans skydd igen.



1. Keramisk sockel
2. Ugnsampa 15 W - 240 V - 300 °C
3. Skyddsglas



Koppla från spisen från elnätet innan du öppnar skyddet till glödlampen!

Arbeten som installation, montering, första idrifttagning och servicearbeten som reparationer får endast utföras av en kvalificerad fackperson (inom värme eller VVS). Alla icke fackmässiga åtgärder innebär att garantin upphör att gälla.

7. FELSÖKNING OCH ÅTGÄRDER

Din spis är byggd enligt den senaste tekniken.

Trots detta kan det uppstå fel som orsakas av skorstenen, bränslet eller rökgaskanalerna. Första gången spisen används kan det förekomma rökutveckling och lukt under en kortare stund. Se till att ventilationen i rummet är tillräcklig.

FEL	ORSAK	LÖSNING
Fönstret i eldstadsluckan är sotigt och/eller eldstaden blir för smutsig och svart	För lågt skorstensdrag < 10 Pa	Kontrollera om förbindelsekanalen är tilltäppt eller otät
	För högt skorstensdrag > 15 Pa (max. 18 Pa tillåtet tillfälligt)	Ändra anslutningen: Minska draget med hjälp av ett lämpligt strypspjäll eller bättre isolering
	Felaktiga inställningar	Se avsnitten "Användning" och "Bränsle"
FEL	ORSAK	LÖSNING
Fönstret i eldstadsluckan är sotigt och/eller eldstaden blir för smutsig och svart	För mycket bränsle inlagt	Minska bränslemängden
	Bränsle med för hög, relativ fukthalt	Låt fuktig ved torka ut före användning
	Fel sorts bränsle	Se avsnittet "Bränsle"
Inget normalt drag	Fel skorstensdrag eller smutsig skorsten	Låt en sotare komma och titta
	Spisen är smutsig invändigt	Rengör spisen
Utsläpp av för mycket svart rök	Tändning/eldning i spisen med för färsk ved	Använd torkat bränsle av bättre kvalitet
	Rökavledningen delvis nedsmutsad	Kontakta en kvalificerad tekniker
Rök kommer ut ur spisen	Eldstadsluckan är öppen	Stäng luckan
	Otillräckligt skorstensdrag	Låt en sotare utföra en inspektion av skorstenen, utför en mätning av undertrycket
	Felaktig regulatorinställning	Se avsnitten "Användning" och "Bränsle"
	Smutsig spis	Rengör spisen och förbindelsekanalerna till skorstenen

Tabell 4

8. GARANTI

ALLMÄNNA KLAUSULER

Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen och kan inte överlåtas.

För att ta garantin i anspråk måste kunden uppvisa ett giltigt köpebevis (kassakvitto, faktura etc.) **Förvara köpebeviset på ett säkert ställe.**

Oberoende av den lagstadgade garantirätten har Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH endast garantiansvar för sådana spisar som bevisligen har installerats och justerats av en godkänd installatör eller auktoriserad fackperson.

Reklamationer:

Reklamationer av uppenbara fel på den levererade varan ska göras skriftligen inom 14 dagar från det att varan mottagits. Om det råmaterial som har använts hittills inte längre kan tillhandahållas har vi rätt att använda ett annat material i stället. Om ett fel reklameras har kunden inte rätt att behålla en del av köpesumman som är oskälig i förhållande till felet. Om detta görs ändå förlorar kunden sin garantirätt.

Garantivillkor

Den som köper en ny produkt har rätt till garanti i Tyskland. I utlandet gäller den garanti som lämnas av den aktuella återförsäljaren i utlandet. Garantianspråket ska styrkas med faktura, följesedel och garantisedel och kan inte överlåtas. Garantitiden börjar gälla det datum som står på köpebeviset. Om kunden behåller en del av köpesumman som är oskälig i förhållande till felet förlorar hen sin garantirätt.

1. Inom garantitiden åtgärdar vi alla funktionsfel som bevisligen har orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel. Garantin gäller inte vid obetydliga avvikelser i produktens förväntade skick som inte är av betydelse för användningen, och inte heller vid skador som orsakats av onormala omgivningsförhållanden.
2. Skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen eller installationsanvisningarna inte har följts, på grund av anslutning till en olämplig skorsten eller på grund av byggnadsmässig påverkan, t.ex. felaktig nätspänning, omfattas inte av garantin. Garantin upphör att gälla om arbeten utförs av ej auktoriserade personer eller om reservdelar som inte är originaldelar används utan vårt särskilda skriftliga godkännande. Fel som uppstår på grund av felaktiga justerings- och omkopplingsarbeten, även på gasanordningar, utförda av tredje part omfattas inte av denna garanti.
3. Vi åtgärdar de fel som vi godkänner på så sätt att de defekta komponenterna så snabbt som möjligt repareras eller ersätts med nya komponenter, beroende på vår bedömning. Komponenter som ersätts övergår i vår ägo. De reservdelar och den arbetstid som krävs för reparationen debiteras inte. Om det råmaterial som har använts hittills inte längre kan tillhandahållas har vi rätt att använda ett annat material i stället.
4. Vi debiterar inga extra kostnader de första 12 månaderna efter inköpsdatumet. Därefter faktureras en klumpsumma och eventuella kostnader som uppstår för transport av produkten till och från vår verkstad eller fabrik. Kostnader för nödvändiga reparationer som blir högre på grund av att den köpta varan flyttats till en annan plats än mottagarens hem eller företagslokaler efter leveransen betalas av mottagaren, såvida inte flytten uppfyller den avsedda användningen av produkten.
5. Garantitiden förnyas eller förlängs inte om en produkt repareras eller byts ut. Garantitiden för komponenter som installeras senare upphör att gälla samtidigt som garantin för produkten.
6. Vid en misslyckad reparation är vi beredda att upp till 6 månader efter leveransdatumet kostnadsfritt leverera en ny produkt som ersätter den köpte och levererade produkten, minska köpesumman eller ta tillbaka den köpta produkten, beroende på vad köparen önskar. Det sistnämnda gäller inte om det är ett konstruktionsarbete som är föremål för garantin.
7. För skador som uppstår utanför produkten tar vi inget ansvar inom ramarna för garantin. Undantagna härifrån är skador på liv och lem orsakade av försumlighet från vår sida, samt övriga skador som orsakas av försumlighet på grund av uppsåt eller grov oaktsamhet från vår sida. Försumlighet från vår sida bedöms på samma sätt som försumlighet från våra juridiska ombuds och agents sida. De fall där ansvaret är tvingande, till exempel enligt lagen om produktansvar eller vid överträdelse av väsentliga skyldigheter i avtalet, berörs inte av detta. I händelse av ett tvingande ansvar på grund av överträdelse av väsentliga skyldigheter i avtalet är ansvaret begränsat till avtalstypiska, förutsebara skador. Preskriptionsfristen för skadeståndsanspråk är ett år.

- 8.** Garantien lämnas utöver de anspråk som kunden har gentemot sin återförsäljare enligt köpeavtalet. Vid leverans av produkter eller komponenter som vi inte tillverkar ansvarar vi för dessa endast inom ramarna för lagstiftningen och i den omfattning i vilken våra underleverantörer lämnar garanti för sina produkter gentemot oss.

Skulle din produkt inte fungera tillfredsställande trots korrekt användning och felfri installation ska du anmäla detta till vår kundtjänst.

Transportskador erkänns och åtgärdas endast om speditören har gjort en skadebesiktning eller det finns ett skadeintyg från järnvägsfraktbolaget, eller om det kan styrkas att det är Wamsler som har orsakat skadan.

Vår kundtjänst hjälper gärna till även efter att garantitiden har gått ut.

Garanti

Oberoende av lagstadgade garantianspråk lämnar Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH följande garanti enligt villkoren:

2 års allmän produktgaranti
gällande felfri funktion.

Skador på glas, glaskeramik, emalj, täljsten, keramik och lack omfattas av vår garanti endast om de anmäls till vår kundtjänst inom 14 dagar från produktens leveransdatum.

Fel som uppstår på grund av nedsmutsning, felaktig anslutning, felaktig användning och fel bränsle, bristande matningstryck i skorstenen eller på grund av felaktiga justerings- och omkopplingsarbeten, även på gasanordningar, utförda av tredje part omfattas inte av garantin.

Vedspisar

3 år för vatteninsatser i vattenmantlade spisar. Vatteninsatser som används i öppna system med och utan icke-järnhaltiga metallkomponenter omfattas inte av garantin.

6 månader för komponenter som är utsatta för direkt eld, bl.a. chamottesten, rökgaskanaler, vermiculitplattor, galler och gallerlager, alla rörliga komponenter och slitagedelar som handtag, rattar, fjädrar, tändelement, tändsäkringskomponenter, termoelement eller magnetinsats. Repor på murverksdelar omfattas inte av garantin.



Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH • Adalperostraße 86
• D-85737 Ismaning •
Tel. +49 (0)89 / 320 84-0 • Fax +49 (0)89 / 320 84-238
info@wamsler.eu • www.wamsler.eu

© Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH, 85737 Ismaning.
Alla rättigheter och ändringar förbehållna.

Upplaga 06 2015